

**Què volen aquesta gent?** és una cançó amb text de Lluís Serrahima i música de Maria del Mar Bonet.

Aquesta cançó evoca la mort d'un jove de Barcelona, compromès políticament, durant el règim franquista. La cançó fa una descripció de l'escena en què es va produir la mort. De matinada uns policies truquen a casa del noi. La mare es desperta i té una gran ensurt en veure els agents que pregunten pel seu fill. Ella ja feia dies que el veia neguitós i no comprenia què tenia. El fill es desvetlla i es llença per la finestra.

**Quoi ils veulent ces gens?** il est une chanson avec texte de Lluís Serrahima et musique de Maria del Mar Bonet.

Cette chanson évoque la mort d'un jeune de Barcelone, engagé politiquement, pendant le régime franquiste. La chanson fait une description de la scène dans laquelle s'est produite la mort. À l'aube quelques polices frappent chez les garçon. La mare se réveille et une grande a du sursaut en voyant les agents qui s'interrogent sur leur fils. Elle faisait déjà des jours qu'elle le voyait inquiet et elle ne comprenait pas quoi il avait. Le fils se réveille et on jette par la fenêtre.

L'enllaç a la música amb un vídeo cantat per M. del Mar Bonet és:

La liason à la musique avec un video chanté par M. del Mar Bonet il est:

[http://www.youtube.com/watch?v=hfm9Lt\\_Au5I](http://www.youtube.com/watch?v=hfm9Lt_Au5I)

A més hi ha una versió interessant del grup *Sabor de Gràcia* l'enllaç a la música és:

En plus il y a une version intéressante du group *Sabor de Gràcia*. La liason à la musique il est:

<http://www.youtube.com/watch?v=mdw7FyiVMeE&feature=related>

***Què volen aquesta gent?***

De matinada han trucat,  
són al replà de l'escala;  
la mare quan surt a obrir  
porta la bata posada.

*Què volen aquesta gent  
que truquen de matinada?*

"El seu fill, que no és aquí?"  
"N'és adormit a la cambra.  
Què li volen al meu fill?"  
El fill mig es desvetllava.

La mare ben poc en sap,  
de totes les esperances  
del seu fill estudiant,  
que ben compromès n'estava.

Dies fa que parla poc  
i cada nit s'agitava.  
Li venia un tremolor

***¿Qué es lo que quiere esta gente?***

Traducción al castellano

De madrugada han llamado,  
están en el rellano de la escalera;  
cuando sale a abrir la madre  
lleva la bata puesta.

*¿Qué es lo quiere esta gente  
que llaman de madrugada?*

—“Su hijo, ¿se encuentra aquí?”  
—“Está durmiendo en su cama.  
¿Qué desean de mi hijo?  
El hijo se despertaba.

La madre bien poco sabe  
de todas las esperanzas  
de su hijo estudiante  
que tan comprometido estaba.

Hace días que habla poco,  
cada noche se agitaba.  
Un temblor lo recorría

tement un truc a trenc d'alba.

Encara no ben despert  
ja sent viva la trucada,  
i es llença pel finestral,  
a l'asfalt d'una volada.

Els que truquen resten muts,  
menys un d'ells, potser el que mana,  
que s'inclina pel finestral.  
Darrere xiscla la mare.

De matinada han trucat,  
la llei una hora assenyala.  
Ara l'estudiant és mort,  
n'és mort d'un truc a trenc d'alba.

temiendo una llamada al romper el alba.

Aún no del todo despierto  
oye clara la llamada  
y se lanza por el ventanal  
al asfalto en un vuelo.

Los que llaman enmudencen  
menos uno, quizás el que manda,  
que se asoma al ventanal.  
Detrás chilla la madre.

De madrugada llamaron,  
la ley una hora señala.  
Ahora el estudiante está muerto,  
murió de una llamada al romper el alba.